

# H YMN TO THE SACRED TRINITY

CCWATERSHED.ORG/195

*Francisco Guerrero* (d. 1599)

The hymn text "Adésto Pater" is found in several Franciscan manuscripts and other breviaries beginning in the thirteenth century. It is a variant of a famous Vesper hymn ("O Lux Beata Trinitas") by St. Ambrose, who died in 397AD. The plainsong melody was used for the FEAST OF THE MOST HOLY TRINITY in Guerrero's time, as well as for Christmas, Epiphany, the

Feast of All Saints (November 1st), and several other feasts. The Refrain is also by St. Ambrose:

Te mane laudum cármine, | Te deprecémur vespere;  
Te nostra supplex glória | Per cuncta laudet saécula.

"We entreated Thee in the morning with our song of praise: | let us entreat Thee in the evening; | may it be our suppliant glory | to praise Thee throughout all ages."

J = 115

Soprano: D R M S S F M R M F

Alto: L L S L S F F S M M R T D T L T D L

Tenor: L D T D T L L S R S F

Bass: R F M F M R R D D R M S F M R D R

Lyrics: Te ma - ne lau-dum cár-mi-ne, Te ma - ne lau-dum cár-mi-ne, Te ma - ne lau-dum cár-mi-ne, Te ma - ne lau-dum cár-mi-ne,

S: M R Di R D M S S L S L  
A: - mi - ne, Te de - pre - cé - mur  
T: ne, Te de-pre - cé - mur, Te de - pre-cé-mur vé-spe-re, Te de-pre -  
B: lau - dum cár-mi - ne, Te de-pre - cé - mur vé - spe - re,  
S: S F M M R R M F S D T L T D R D T L  
A: ne, Te de-pre - cé - mur vé - spe - re, Te de-pre - cé-mur vé - spe - re, Te

14

Soprano (S): T D L Si L L Te L S F  
v   - spe - re; Te no - stra  
Alto (A): F F M M M M D R F M R Di R R R  
c  -m  r v   - spe - re; Te no - stra sup - plex glo - ri - a, Te no -  
Tenor (T): R S S L D T T L R L L F S L L F S Te L R  
Te de - pre - c  -m  r v   - spe - re; Te no - stra sup - plex  
Bass (B): R R D L M M L L L F S L L R M S R  
de - pre - c   - mur v   - spe - re; Te no - stra sup - plex glo - ri - a,

20

Soprano (S): S M D R M F M R D R M  
sup - plex glo - ri - a Per cun - stra  
Alto (A): T D T S L M F S L T D L S F Te L S L L L D  
sup - plex glo - ri - a Per cun-cta lau-det sa   - cu - la, Per  
Tenor (T): M R M F S M L L F S L R R D T L S D R M F M L  
gl   - ri - a, Te no - stra sup - plex glo - ri - a Per cun-cta  
Bass (B): D D L R D L R M F D R S F Te L L F F D  
Te no - stra sup - plex glo - ri - a Per cun-cta lau-det sa   - cu - la,

26

Soprano (S): S F M R D R R T D T L R D Te S L L  
cta lau - det sa   - cu - la.  
Alto (A): T M R D i R R T D T L R D Te S L L  
cun-cta lau-det sa   - cu - la, Per cun - cta lau - det sa   - cu - la.  
Tenor (T): S M S L S S F Te L S F M R M M R  
lau - det sa   - cu - la. Per cun-cta lau - det sa   - cu - la.  
Bass (B): D T M R M D D S S R S L L Te L R  
Per cun-cta lau - det sa   - cu - la, Per cun-cta lau-det sa   - cu - la.

1. Adésto Pater Dómine | Luménque venerábile,  
Nobis te deprecántibus | Cordis et oris láudibus.

1. Be present Father, our Lord  
and venerable light,  
to us who entreat Thee with  
praises of heart and mouth.

32

1. Ad - é - sto Pa - ter Dó - mi - ne

33

Lu - mén - que ve - ne - rá - bi - le,

No - bis te de - pre - cán - ti - bus Cor - dis et o - ris láu - di - bus.

2. Adsítque tuus Fílius | Aequális Unigénitus,  
Qui nos redémít próprio | Sui cruóris précio.

2. May Thy Son be present,  
the equal Sole-begotten One,  
Who redeemed us with  
the very price of his blood.

36

2. Ad - sít - que tu - us Fí - li - us

37

Ae - quá - lis U - ni - gé - ni - tus,

Qui\_ nos re - dé - mit\_ pró - pri - o Su - i cru - ó - ris\_ pré - ti - o.

3. Paraclítusque Spíritus | Mittátur a te coélitus,  
Qui nos adórnet spléndidis | Morum bonórum méritis.

3. May the Paraclete Spirit  
be sent by Thee from heaven,  
Who may adorn us with  
splendid merits of good morals.

40

3. Pa - ra - cli - tús - que Spí - ri - tus

41

Mit - tá - tur a te coé - li - tus,

42

Qui\_ nos a - dór - net\_ splén - di - dis Mo - rum bo - nó - rum\_ mé - ri - tis.

4. Tu principális Tríńitas | Nec non perénnis Únitas,  
Adsíste votis súpplicum | Et terge sordes críminum.

4. May Thou—Who art the sovereign  
Trinity and also the eternal Unity—  
be present to the prayers of suppliants  
and wash away the filth of our sins.

44

4. Tu prin - ci - pá - lis Trí - ni - tas

45

Nec\_ non pe-rén-nis Ú - ni - tas,

46

Ad - sis - te vo - tis súp - pli - cum Et ter - ge sor - des crí - mi - num.

5. Christum rogámus et Patrem,  
Christi Patrísque Spíritum;  
unum potens per ómnia,  
fove precántes, Trinitas.

5. Christ and the Father we implore, the Spirit of Christ and the Father, one power that pervades all things, as we pray, aid us, O Trinity.

48 D R M S S F M R M F M R

5a) Chri - stum ro - gá - mus et Pa - trem,

49 D M S L L S L T D T L S L

Chri - sti Pa - trí - sque Spí - ri - tum;

50 L T S F S M R D R R M M

u - num pot - ens per\_ ó - mni - a,

51 D R M S S F M R M F M R R M R D R

fo - ve pre - cán - tes, Trí - ni - tas. A - men.

*Canon in diapason*

Soprano

5b) Chri - stum ro - gá - mus

Alto

5b) Chri - stum ro - gá - mus et Pa - trem, Chri stum ro - gá - mus

Tenor

5b) Chri - stum ro - gá - mus et Pa - trem, Chri

Quintus

Resolutio

5b) Chri - stum ro - gá -

Bass

5b) Chri - stum ro - gá - mus et Pa - trem, et Pa - trem,

61

Soprano (S): F M R D M S L S L T  
et Pa - trem, Chri - sti Pa - trí - sque

Alto (A): F S L T D R M L R Di R F M F M D M R  
et Pa - trem, Chri - sti Pa - trí - sque Spí - ri -

Tenor (T): F L S F L S L F S L L S M F M S R  
- stum ro - gá - mus et Pa - trem, Chri - sti Pa - trí - sque Spí - ri -

Bass (B): R M F M R D M S  
mus et Pa - trem, Chri - sti Pa -  
R L D R L R Di R L T D D F D T  
et Pa - trem, Chri - sti Pa - trí - sque Spí - ri - tum, Chri - sti

66

Soprano (S): D T L Si L L Te L S F  
Spí - ri - tum; u - num pot-

Alto (A): D M M R F M M F R D L R D L R S L R  
tum, Chri - sti Pa - trí - sque Spí - ri - tum; u - num pot - ens per

Tenor (T): M F S L T D T L S F R M F M L F S F M F R R L  
tum; u - num pot - ens per ó - mni - a, ó - mni

Bass (B): L S L T D T L Si L L Te L  
trí - sque Spí - ri - tum; u -  
L T D R M F S F L M L R D T L R S T e F F S S R  
Pa - trem, Spí - ri - tum; u - num pot - ens per ó - mni - a,

72

Soprano (S): ens per ó - mni - a, fo - ve pre -

Alto (A): ó - mni - a, fo - ve pre -

Tenor (T): a, u - num pot - ens per ó - mni - a, fo - ve

Bass (B): u - num pot - ens per ó - mni - a, fo - ve

Organ (Q): -num pot - ens per ó - mni - a, fo -

u - num pot - ens per ó - mni - a, fo - ve

78

Soprano (S): cán - tes, Trí - ni - tas.

Alto (A): cán - tes, Trí - ni - tas, fo - ve pre - cán - tes, Trí - ni - tas.

Tenor (T): fo - ve pre - cán - tes, Trí - ni - tas.

Bass (B): ó - mni - a, fo - ve pre - cán - tes, Trí - ni - tas.

Organ (Q): ve pre - cán - tes, Trí - ni - tas.